

CLEVELANDSKA
"AMERIKA"
— Izhaja v torek in petek.
— Izdaja: Slov. tiskovna družba Amerika.

Naročnina:
ZA AMERIKO: \$2.00
ZA EVROPO: \$3.00
ZA CLEVELAND po pošti: \$2.50
Posamezne številke po 3 centi.

Dopisi brez podpisa in osobnosti se ne sprejemajo in ne vračajo.

Vsa pisma, dopisi in denar naj se pošiljajo na:
Tiskovna družba "AMERIKA"
619 St. Clair ave. N. E.
Cleveland, Ohio.

"Clevelandka AMERIKA"
Issued Tuesdays and Fridays
— Published by —
The AMERIKA Publ. Co.
(a corporation)
619 St. Clair ave. N. E.
Cleveland, Ohio.

Read by 15,000 Slovenians (Krainers) in the City of Cleveland and elsewhere.
Advertising rates on request.
Tel. Cuy. Princeton 189.

"Entered as second - class matter January 5, 1909, at the post office at Cleveland, Ohio under the Act of Mar. 3, 1879."

No. 15 Tue. Feb. 21st Vol IV

88

Geo. Washington.

Ko smo 12. februar praznovali rojstni dan slavnega ameriškega predsednika Lincolna, smo že pripravljali, da praznujemo čez deset dni rojstni dan istotako slavnega Geo. Washingtona, prvega ameriškega predsednika Zjednjenevih držav, ki ga imenujejo sicer tudi "oceata Zjednjenevih držav". Omenimo najprvo nekočiko iz njegove zgodovine.

Geo. Washington je bil rojen leta 1732, dne 22. februar v Westmoreland County, Va. Leta 1748 je postal poljski inženir, leta 1751 major pri vojaštvu in tri leta pozneje polkovnik. Leta 1759 je stopil v zakonsko zvezo z udovo Martha Curtis. Istega leta je postal tudi meščanski odposlanec Virginije. Leta 1775 je bil imenovan vrhovnim poveljnikom ameriške vojske proti Angležem. Ponujali so mu \$6000 letne plače, katero je pa velikodušno odklonil. Bojeval se je, da je neustrašeno v vojni, dasi posebnih vojnih zmožnosti ni imel. Napoleon je nekoč dejal, da bi Geo. Washington v njegovi armadi postal le poveljnik kakrške brigade. Toda Washington je bil navdušen domovinske ljubezni in tako je pričel vojsko proti izkorisčevalnim Angležem, da bi osvobodil svoj narod. Leta 1789 se je odrekel poveljništva. Pozneje bil izvoljen predsednikom odbora, ki naj bi naredil ustavo za Zjednjene države, za novo republiko. Prvič je bil tudi izvoljen predsednikom nove republike leta 1789 v New Yorku. Drugič je bil izvoljen štiri leta pozneje, toda tretjo izvolitev je pa odklonil. Izjavil se je, da je za vsakega Amerikanca dovolj doseči dvakrat največjo čast. Leta 1799 je umrl. Njegov naslednik, oziroma drugi predsednik Zjednjenevih držav je bil John Adams.

Predno so postale Zjednjene države republike, so spadale te pokrajine pod Angleže in deloma pod Francoze. Angleži so bogati Ameriki nalačili velikanske dayke. Pošiljali so sem angleške geverne, ki so samo polnili svoje žepi in ljudstvo izjemali. Ljudstvo ni imelo nobene pravice. Vse blago, ki so ga potrebovali, so morali kupovali od Angležev, ki so ga jutri prodajali za nevjetno visoke cene. Med ljudstvom je raditev pričelo vreti.

In takso se je nekega dne zgodilo, da je razdražena možica v Mestu Bostonu pometala v morje 342 zabojev čaja, katerega so Angleži pripeljali iz Indije, in katerega so hoteli izkratiti na suho, da bi ga prodali Amerikancem. To je vzne-mirilo angleže, ki so začeli posiljati vojaške čete v Ameriko. Kakor en mož se je prebivalstvo dvignilo nad angleškimi krvolčniki, duša celo narodni vstaji pa je bil Geo Washington, ki je vodil vstajo in povsod navduševal rojake. Po dolgih letih vročega boja, ko so Amerikanci prišli na pomoč deloma tudi Francozi, so bili še Angleži izpodrinjeni iz dežele. Amerikanci so se znebili kraljeve vladarja, ter ustanovili republiko. Sledila je proglašitev svobode vseh ljudij, ki se začne:

When in the course of human events it becomes necessary for one people to dissolve political bands, which have connected them with another, and to assume, among the powers of the earth, the separate and equal station to which the laws of nature and of nature's God entitle them, a decent respect to the opinions of mankind requires that they should declare the causes which impel them to the separation....

To izjavo proglašenja svobode so podpisali vsi tedajni odlični Amerikanci in jo poslali tedajnemu angleškemu kralju, kateremu so ocitali nešteto preghet. 1789 pa je že bil Geo. Washington izvoljen prvim predsednikom Zjednjenevih držav, ki so se ustanovile iz prvotnih 13 držav, ki so začele revolucijo. On je delal največ, da se je dežela osvobodila tiranske vlade, da se je na široko odprla vsem onim, ki so bili politično preganjeni po tiranskih vladah. Pokazal je Geo. Washington ljudem pot do svobode.

Zal, da so se razmire od tedaj že mnogo spremene, da je ljudstvo — ne radi vlade — pač pa radi ogromnega kapitala, ki se zbirja v truših, izgubilo že mnogo svoje osebne svobode. Dandanes bi prav krvavo potrebovali še enega Geo. Washingtona, ki bi istotako prepodil vladu še večjim tiranom — kraljev monopolu s živzem, mesarske trustee, špekulantne politike in drugo sodrgo, ki se je vgnezdzila v sreču naroda tekom stoletja!

Dopisi.

Watkegan, Ill., 17. februar. Če-njeno uredništvo: Blagovolite priobčiti v priljubljenem listu "Clevelandka Amerika" sledi-

či odgovor na dopis v "Ameriškem Slovenscu", priložen, 20. prosinca, t. I. št. 7. na 4. strani I. kolona pod imenom "Ameriške slovenske narodne čitalnice", katera pisec je Rev. Anton Sojar iz Chicago, Ill.

Med drugimi stope v tem članku tudi sledi vrstice. Kaj pa slabe čitalnice, kjer na stene nataknjeni, proti verski in nemoralni, (t. j. pohujljivi), listi vabijo čitalnicarje, da jih snemajo in poželjivo prebirajo in vase srkajo strup brezverstva in pohtuševanja. — Pisec stoji! — Naprej stoji pisano:

In takih listov je dosti v starosti domovini in tudi v Ameriki se tiskajo. — Gotovo. Proti temu ne oporekamo, kajte slovenska narodna čitalnica, ki hoče biti prava in postopati korektno, je njen dolžnost naročati časopise vseh strank in slojev. Meščanstvo, srednji in delavski stan, zatorej kakor gori omenjeno radi časopis, mora čitalnica članom istih strank naročati časopise, kot si jih žele. Nadalje pravi pisec Slovenskega članka, da so časopisi proti-verski; nekateri so gotovo. Kdo je krit temu, če čitalnica čitalo list vzemimo Am. Sl. V tem listu nanda katoliki duhoven korektno, ali organizacijo, ki nosi ime: Narodno društvo. Vsak bralec bi rad vedel, kaj je začrnilo, da se po časnikih pi-

sari ter pričakuje odgovor, če pa tega ni, tedaj misli vsak, da ima napadalec prav in je grotovo res, kar se je pišalo. Konečno pa pride zasluzeni odgovor, in napadalec se skriva kot mučenika.

Ker smo pa ravno pri časopisih in se držimo gesla: Vsak naj pometa pred svojim pragom, potem pa naj gre k sosedu, ako ga bodo klicali, naj povemo še to: Prava slov. narodna čitalnica nudi bralecem v pogled delovanje, njepredavanje in značaj vseh strank. Torej, g. pisec, to je toliko povelenje, da vi toliko skrbite za narod kot kukavica za svoje mladiče. Vedno pripovedujete od tega ali one stranke, narodne ali delavske. Mislimo, da vas beseda "narod" bolj. Mi postopamo nepristransko, namreč, ako se tiskajo grehi in slabosti naroda na nedolžni papir, zakaj bi se ne tiskalo tudi grehov onih, ki napadajo narodne grešnike: povedati hočem namreč, da je prav, da se tiskajo tudi grehi duhovniške stranke, ako jih ta stranka ima. Kakor enemu, tako drugemu. In potem pa će se kaj tacega zgodi, pa kričijo gotove osebe, da so listi "brezverski". Tak junak ste pa, da bi radi skrili svoje grehe in pokrili slabosti celega stanu, da se potem vedno v svet trobi, da ste nedolžni. Imate pa ravno tako polno brun v očeh, nakar hočete drugim izdirati pezdir. Če se ne motimo, je neki svetni reke, da celo najbolj pobožni človek sedemkrat na dan greši. Eto, zopet nekaj za vas! Toda o tej stvari mi ne polemiziram, radi primorani smo pa to storiti radi pisa Slovenskega članka, kajti Slov. nar. Čitalnica je bila ustanovljena kot nestrankarska, pač pa so bili vsi člani, ki so bili pričujoči, tudi zadovoljni, da se naroči vse časopisi in knjige, katere bodo v podku, znano in zavabno, da spoznajo člani dela vseh strank in značajev. Pa o tej točki pozneje lahko govorimo, ker prerokujejo še dolgo zimo in upamo, da si budem zgodil s strankami.

Toliko bolj pogumni so pa stavkokazi; z velikanskimi revolverji za pasom hodijo po ulici v saloon ali pa v prodajalno ter se norčujejo iz nas strankarjev na vse načine. Ko bi pri kateri kaj odgovoril nazaj bi takoj rabili orložje, češ, napadeni smo bili in pod ključ bi šel strajkar ne pa skab.

Skabje prihajajo in odhajajo vsak dan, vendar družba z njimi ne more posloviti in to nas navdaja z zaupanjem, da zmagamo. Sploh so pa ti zasepljeni sami taki, ki še rova prej nikdar videli niso, ni čudilo torej, da se jih toliko poškoduje in pobije. Večino tvojih Slovenskega članka govorijo o faliranemu ljubljanskemu študentu in domiljavih ljubljanskih škricih z zadolženimi manšeti na svojih rokah! Ne bomo govorili na dolgo, pač pa pripomnimo samo toliko, da pisec omenjenega članka bi moral misliti, da je največ faliranih študentov njegove vrste v Ameriki, ker mu to vedno poglavji roji, bi si moral gotovo tudi misliti, da je on eden istih, ki si ni mogel odrezati kruha v stari domovini, in da ga morajo zanj rezati sedaj rojaki v Ameriki. Kdaj ga je pa še on kakemu rečaku?

Piše nadalje: "Zraven sem zvedel od članov čitalnice, da člani čitalnice najraje prebirajo najslabše stvari, in se kar trgači, kdo bo prvi čital, in drugi sem slišal, da se take stvari čitalo v čitalniških prostorih v nedeljo o enem času, ko bi se moraludeležiti sv. maše in poslušati v cerkvi službožje. Pisatelj bodi povedan, da je to gola laž. Kdaj se čitalo časopisi in dajejo članom krijege ob nedeljah, to ve vsak član in to je društvena stvar. Sicer pa pisec članka v Am. Sl. ne briga nobena druga čitalnica, kakor ista, pri kateri je on član???"

Dostol dolgo se že bavimo s člankom Am. Sl. ki ima za vsebino samo plevel in osat, ter bi bila dobra hranja za četveronočce. V začetku članka se čita: Lepo je, da se delavec potegne za delavca, sorodnika. Lepo je kadar se čita, da Slovenci v težki borbi za svoj vlasti skupaj rudovali v roki. Lepo je da delavec eden drugega po časopisih pučuje, kakšne so v posameznih naselbinah delavske raznike, kje je kruh in kje ni kruha. To je samo hranstvo in prilizovanje Slovenskega članka." Ni pa lepo, da se pisatelj vtikuje v razmere naselbine, ki ne spada pod njegovo oblast. Če so bili treba kaj pogovoriti radi Slov. narod. Čitalnice, imamo tukaj faktorja in dokler on molči, pa

naj on v Chicago ustanovi svojo čitalnico. Bomo videli in jasno smo radovedni, koliko članov bi dobil. Če se bodelo vedno zadevali z vašo nervoznostjo v naša društva, kakor so n. pr. Slovenski Sokol, Narodna Slov. Čitalnica in Narodno pod. društvo "Slov. Sokol". Louis Grebenc, predsednik vsebinsko tega dopisa ni odgovoren ne uredništvo ne upravnštvo našega lista.)

Claridge, Pa. Cenj. g. urednik: Prosim uvrstite slediče v vaš cenjeni in nam štrajkarjem priljubljeni list "Clevelandka Amerika". Štavkamo še naprej, ker pa imamo toliko značaja da za danes molčimo, se ne vrskamo v stvar, dokler nismo primorani. Če ste prav izolovane in učitelj miru in ljubezni, pokažite, da ste v resnici, če imate kaj časti v sebi. Kdor pred drugim pragom pometa, gazi po navadi v lastnem blatu.

Za od. Slov. Nar. Čitalnice Waukegan, Ill.

Louis Grebenc, predsednik

(Za vsebinsko tega dopisa ni odgovoren ne uredništvo ne upravnštvo našega lista.)

Claridge, Pa. Cenj. g. urednik: Prosim uvrstite slediče v vaš cenjeni in nam štrajkarjem priljubljeni list "Clevelandka Amerika". Štavkamo še naprej, ker pa imamo toliko značaja da za danes molčimo, se ne vrskamo v stvar, dokler nismo primorani. Če ste prav izolovane in učitelj miru in ljubezni, pokažite, da ste v resnici, če imate kaj časti v sebi. Kdor pred drugim pragom pometa, gazi po navadi v lastnem blatu.

Za od. Slov. Nar. Čitalnice Waukegan, Ill.

Louis Grebenc, predsednik

(Za vsebinsko tega dopisa ni odgovoren ne uredništvo ne upravnštvo našega lista.)

Claridge, Pa. Cenj. g. urednik: Prosim uvrstite slediče v vaš cenjeni in nam štrajkarjem priljubljeni list "Clevelandka Amerika". Štavkamo še naprej, ker pa imamo toliko značaja da za danes molčimo, se ne vrskamo v stvar, dokler nismo primorani. Če ste prav izolovane in učitelj miru in ljubezni, pokažite, da ste v resnici, če imate kaj časti v sebi. Kdor pred drugim pragom pometa, gazi po navadi v lastnem blatu.

Za od. Slov. Nar. Čitalnice Waukegan, Ill.

Louis Grebenc, predsednik

(Za vsebinsko tega dopisa ni odgovoren ne uredništvo ne upravnštvo našega lista.)

Claridge, Pa. Cenj. g. urednik: Prosim uvrstite slediče v vaš cenjeni in nam štrajkarjem priljubljeni list "Clevelandka Amerika". Štavkamo še naprej, ker pa imamo toliko značaja da za danes molčimo, se ne vrskamo v stvar, dokler nismo primorani. Če ste prav izolovane in učitelj miru in ljubezni, pokažite, da ste v resnici, če imate kaj časti v sebi. Kdor pred drugim pragom pometa, gazi po navadi v lastnem blatu.

Za od. Slov. Nar. Čitalnice Waukegan, Ill.

Louis Grebenc, predsednik

(Za vsebinsko tega dopisa ni odgovoren ne uredništvo ne upravnštvo našega lista.)

Claridge, Pa. Cenj. g. urednik: Prosim uvrstite slediče v vaš cenjeni in nam štrajkarjem priljubljeni list "Clevelandka Amerika". Štavkamo še naprej, ker pa imamo toliko značaja da za danes molčimo, se ne vrskamo v stvar, dokler nismo primorani. Če ste prav izolovane in učitelj miru in ljubezni, pokažite, da ste v resnici, če imate kaj časti v sebi. Kdor pred drugim pragom pometa, gazi po navadi v lastnem blatu.

Za od. Slov. Nar. Čitalnice Waukegan, Ill.

Louis Grebenc, predsednik

(Za vsebinsko tega dopisa ni odgovoren ne uredništvo ne upravnštvo našega lista.)

Claridge, Pa. Cenj. g. urednik: Prosim uvrstite slediče v vaš cenjeni in nam štrajkarjem priljubljeni list "Clevelandka Amerika". Štavkamo še naprej, ker pa imamo toliko značaja da za danes molčimo, se ne vrskamo v stvar, dokler nismo primorani. Če ste prav izolovane in učitelj miru in ljubezni, pokažite, da ste v resnici, če imate kaj časti v sebi. Kdor pred drugim pragom pometa, gazi po navadi v lastnem blatu.

Za od. Slov. Nar. Čitalnice Waukegan, Ill.

Louis Grebenc, predsednik

(Za vsebinsko tega dopisa ni odgovoren ne uredništvo ne upravnštvo našega lista.)

Claridge, Pa. Cenj. g. urednik: Prosim uvrstite slediče v vaš cenjeni in nam štrajkarjem priljubljeni list "Clevelandka Amerika". Štavkamo še naprej, ker pa imamo toliko značaja da za danes molčimo, se ne vrskamo v stvar, dokler nismo primorani. Če ste prav izolovane in učitelj miru in ljubezni, pokažite, da ste v resnici, če imate kaj časti v sebi. Kdor pred drugim pragom pometa, gazi po navadi v lastnem blatu.

Za od. Slov. Nar. Čitalnice Waukegan, Ill.

Louis Grebenc, predsednik

(Za vsebinsko tega dopisa ni odgovoren ne uredništvo ne upravnštvo našega lista.)

Claridge, Pa. Cenj. g. urednik: Prosim uvrstite slediče v vaš cenjeni in nam štrajkarjem priljubljeni list "Clevelandka Amerika". Štavkamo še naprej, ker pa imamo toliko značaja da za danes molčimo, se ne vrskamo v stvar, dokler nismo primorani. Če ste prav izolovane in učitelj miru in ljubezni, pokažite, da ste v resnici, če imate kaj časti v sebi. Kdor pred drugim pragom pometa, gazi po navadi v lastnem blatu.

Za od. Slov. Nar. Čitalnice Waukegan, Ill.

Louis

Slovenska Dobrodelen Zveza

Ustanovljena 13. novembra, 1910.

Glavni sedež: Cleveland, O.

ODBORNIKI:

Predsednik: JOHN GORNIK, 6105 St. Clair ave. N.E.
1. podpreds.: JOHN SKRLJ, 438 E. 158th St. Collinwood, O.
II. podpredsednik: ANTON ŽORČIČ, 1390 E. 45th St. N. E.
I. tajnik MIKE JALOVEC, 6424 Spilker ave. N. E.
II. tajnik ANTON OSTIR, 6127 St. Clair ave. N. E.
Blagajnik: MATEVZ UDOVIC, 1379 E. 41st St. N. E.
Zapisnikar: JOS. ZOKALJ, 1202 E. 61st St. N. E.

NADZORNIKI:

JOHN ČUČNIK, 6204 St. Clair ave. N. E.
FRANK ZORICH, 1365 E. 55th St. N. E.
JOHN JALOVEC, 1284 E. 55th St. N. E.

POROTNIKI:

FRANK GETLIHER, 1230 E. 40th St. N. E.
FRANK KNAUS, 1223 E. 43rd St. N. E.
JOHN MAJZEJ, 6163 Glass ave N. E.
ANDREJ FERJUC 2898 33rd St. — Broadway.
ANTON BENČIN, 4414 Hamilton ave. N. E.

ZVEZIN ZDRAVNIK:

J. M. SELISKAR, 6127 St. Clair ave. Cleveland, Ohio.

Zvezine seje se vrše vsako prvo nedeljo v mesecu ob 2. uri popoldne v John Grdinovi dvorani na 6025 St. Clair ave.

Zvezino glasilo: "CLEVELANDSKA AMERIKA".

A. Horvat, Joliet, Ill. . .	3.00
Iv. Zupančič in Iv. Fink, Chimny Rock, Mont. . .	5.00
F. Bratrančič in F. Žet, Moon Run, Pa.	833.
J. Kuhar, nabro med rojaki v Joliet, Ill.	9.00
Slov. Dobr. Zvezza v Cleveland, O.	5.40
Skupaj prejetega do 15. februar, 1911.	\$251.32

Sveto \$180.00 se je razdelilo 5. februar med najpotrebnje strajkarje: ostala sveta v aksa se še kaj nabere, se bo razdelilo v nedeljo, 5. marca, če bo treba pa prej.

Tukaj je najjasnejši dokaz, da se nismo popolnoma pozabili. Tisočerata hvala vsem društvi in rojakom. Sobralski pozdrav vsem Slovencem po Ameriki, vam g. in vašemu listu pa želim največjega uspeha!

John Močnik.

Mali oglasi.

Mlad slovenski fant isče dela v slovenski groceriji. Je tako pripraven za vsako delo. Vprašajte pri Vinc. Savnik, 1376 E. 41 St. (16)

Par jako dobrih konj naprodaj, po jako nizki ceni. Prodaja se objednati tudi voz in vprega, ter delo, ki se ga ima s konji. Poizvedite na 1165 E. 60 St. (16)

Naznanilo.

Vsem rojakom naznjam, da sem povečal svojo lepo urejeno krojačnico, da bom v prihodnosti še bolj lahko ustregel svojim odjemalcem. Sedaj imam mnogo večje prostore. Dva delavca dobita takoj stalno delo in jih nujno potrebujem. S spoštovanjem

Geo. Perušek
(17) 3549 E. 8 St. St.

Zahvala.

Podpisana se še enkrat zahvaljuje najiskrenje vsem društvi, prijateljem in znancem, ki so se v tako lepem številu udeležili zadnjega spredava mojega pokojnega moža. Najlepšo zahvalo naj izrecem društvi, ki so pokazala bratsko ljubezen do svojega brata ter okinčali njegovo truplo z lepimi venci. Dr. "Slovenija", dr. Srca Jezusa, dr. Primož Trubar, št. 126 S.N.P.J. dr. "Napredne Slovenke", dr. Naprej. Nadalje se zahvalim vsem sočrudnikom, prijateljem in znancem, ki so podarili vence in me tolazili v neizreceni žalosti, ki me je zadebla. Posebno zahvalo naj izrecem četverospetu g. R. Perdina, g. F. Korce, g. P. Kogoj, g. J. Kalan, ki so zapeli ganljive žalostinke na grobu ranjkega. Se enkrat vsem skupaj lepa hvala!

Zahvala soprogam,
Marija Zele in otroci. (16)



DR. E.C. COLLINS.

Ustanovitelj

AKO TRPITE NA:

Želodene bolezni, slabičevi, državi, kožni bolezni, ali okoz imate ronitizem, globovaj, skrofeline, hribovost, naduho ali jetiko, srčno napako, nervoznoznot, slato šilo, kilo, ali bolezni pljuč, jetre, ledje ušes ali oči. Napinjenost, trebuna, katar v nosu, glavi, vrata ali želodcu. Trabiljo, neurastijo, masilje ali kakve druge notranje ali ynarne bolezni, kokutrdi tajne spolne bolezni, pište ali pa pridite osebno, na navedeni naslov na kar Vam bude pomagan.

Pošljite 10 centov v znakov, in dobili noben brezplačno znamenito od Dr. E. C. Collinsa pisano knjigo, Človek njegovo življenje in zdravje katere je v vsakej hiši zelo potreben.

Ako na katere kolik bolezni trpite obrnite se takoj osebno ali pa pismeno na Dr. S. E. Hyndman vrhovnega zdravnika od

COLLINS NEW YORK MEDICAL INSTITUTE

VERUJTE IN ZAUPAJTE SVOJE ZDRAVJE

sama onemu, kateri vam črno na belom svoje upijivo delovanje in minogobrojne uspehe z originalnimi priznanji in prisnimi jasno dokazuje. Pravno oglaševanje, pravne obljube in samohvala še nikdar niso nič vejlale. Ljudje naši nas sami hvalijo in priznajo. Poslušamo resne besede naših lastnih rojakov z katerimi naše solidno delovanje, edudolne uspehe priznajo in priznajo.

Slavni zdravnik od The Collins N. Y. Medical Institute kateri je največji in najslavnejši v celih ameriki, smemo reči najpripovedljivej na celjem svetu, — zmorejo dokazati preteklost katera ne najde para na celjem svetu. To vam na tisoč originalnih, javnih priznanj in zahvalnih pismen jasno kod solnce dokazuje.

Berite te pisma naših rojakov in sodite sami:

Moj dragi zdravnik!

Nevenoši se kdo na svetu ve toliko kakor jas, kako strasno je boljivati na maternici in ostalih ženskih bolezni.

Moje prijatelje moj niso več sposmale, tako sem upada in me je bila samo še kost in košta. Specjalisti, profesorji in zdravnik so poskušali najboljše z mano ali vse je bilo brez uspeha. In kazalo, da ni več pomoci za mene. Prez kakoge upanja sem se se na Vas obrnila in danes se potinam tako dobro kakor da bi bila prerojena. Sprejmite prosim moje najlepše zahvalo in datje to v časopis, da moje prijatelje vojo kdo da je ženske bolezni in neprilike toku redudočno ozdravijo.

Se enkrat najlepše zahvala v Vas ostajam hvalečna

Mrs. Julija Kalman, 864 E. 54 St., New York.

Spoštovani gospod!

Dobi v slavni zdravnik od The Collins New York Medical Institute zaslužuje največjo zahvalo od trpežnih

bolnih ljudi. Jaz sem se zdravila leta

in leta ali mojega težkega dihanja, slabega teka prame bolezine in srčne napake se nisem mogla rešiti ter sem postajala dan za dnevom slabša dokler se nisem obrnila in poskusila ozdravjanje od teh zdravnikov. In hvala največjemu in najim kjer so mi tako lepo pomagali. Danes po kratkem ozdravljenju sem ozdravljena. Prosim, da jim izročite moje najlepše zahvalo. Jaz jih budem vsem mojim prijateljicom najtopleje pripomore, ker to zaslužijo. Z velespolovljanjem

Mrs. Karolina Kleinschmidt, 124 4th Str., Clevel, N. Y.

Velecenjeni zdravnik! Pred nedavnim časom sem bil polnočno pobit, duševno in telensko umem in tudi spolne moći so me že skoro polnočno ospasti, tako da sem brez premisleka okoli blodi in že na samomor milšil. Ko me je pa moj prijatelj nasvetoval na Vas, sem se podal v Vaš zdravničenje in sem sedaj največji mož na svetu. Vi ste naprej edenček nad menom, radi tega Vas vsakemu rojaku v takem položaju kot sem jaz bil najtoplejše pripomore. Antonij Bartasevich, 27 Hutchins Str., Batavia, N. Y.

Moj dragi zdravnik!

Vi ste me tako dobro ozdravili moje telesne bolezni in spolni slabi

bosti, da ne morem najti dovolj hvalenih besed za Vas in za Vaš hitro ozdravjanje in dobroto katero ste mi skazali. Vzamenim si prostost za Vas največjega pripomorem vsem mojim rojakom, kod najboljšega zdravnika, katerega namen je ozdraviti vsakega bolnika in si pridobiti prijatelje po celem svetu. Z spoštovanjem Mike Polak

358 Helen Str., Mo Kees Rocks Pa.

THE COLLINS NEW YORK MEDICAL INSTITUTE

140 WEST 34th STREET - NEW YORK, N. Y.

Uradne ure, za osebne obiske so: Vsaki dan od 11 do 5 ure popoldan Ob nedelja in praznikih od 10 do 1 popoldan. Vsaki teden in petek zvečer od 7 do 8 ure.

NAZNANILO.

Iz urada Slovenskega Lovskega podpornega društva se naznanja, da se bodejo knjižice razdeljevale med člani pri prihodnji seji, katere naj se gotovo vsak udeleži, da dobi knjižico. Objednem so pa prošenii vsi, ki spadajo k društvu, da poravnajo svoje dolgovne, s čimer koristijo sebi in celemu društvu.

S bratskim pozdravom.
J. Travnikar, taj.
6102 St. Clair ave.

Angleščina brez učitelja,

po navodilu:

Slovensko-angleščina
Slovensko-angleščega tolmača in Angleško-slovenskega slovarja.

Vse tri knjige v eni stane le \$1. in je dobrih pri

V. J. KUBELKA
538 W. 145 St., New York, N. Y.

Podružnica sv. Cirila in Metoda v Clevelandu, razpisuje \$5.00 nagrade onemu, ki prinese nazaj "angeljčko", ki je bil vzeti v saloonu na 6021 St. Clair Ave., ali pa onemu, ki bi povedal podatke, kako dobiti angeljčko, s pripombo, da se potem istega v resnici dobi. Za podatke se obrnite na L. J. Pirc, 6119 St. Clair ave.

Vesela novica.

Vesela novica za tiste ki boljajo na katarju, v nosu, grlu ali pljučah, za kar je vselej posledica jetika. To se sedajlahko ozdravi. Koliko vas čitateljev ve, da v Avstraliji, južni Kaliforniji, v Texas in Colorado raste posebna vrsta dreves eukaliptus zvan, ali pa smreke. Tam kjer rastejo ta drevesa ni katarja ali pljučnih bolezni. Cvetje od teh dreves napolni zrak, ki se v vdihnu napolni pljuča in uniči vse bolezni.

Toda sedaj ni treba nobenemu, ki boleha na katarju, ali pljučah, da bi šel v omemljene kraje, si napravil velike stroške, kajti najnovejše in naboljše zdravilstvo je iznašlo aparati, iz katerega se oljni zrak vdihva v se, ki vam ne le bolezen olajša pač pa tudi polnoma ozdravi. Tak aparatu sedaj ni treba nobenemu, ki boleha na katarju, ali pljučah, da bi šel v omemljene kraje, si napravil velike stroške, kajti najnovejše in naboljše zdravilstvo je iznašlo aparati, iz katerega se oljni zrak vdihva v se, ki vam ne le bolezen olajša pač pa tudi polnoma ozdravi. Tak aparatu sedaj ni treba nobenemu, ki boleha na katarju, ali pljučah, da bi šel v omemljene kraje, si napravil velike stroške, kajti najnovejše in naboljše zdravilstvo je iznašlo aparati, iz katerega se oljni zrak vdihva v se, ki vam ne le bolezen olajša pač pa tudi polnoma ozdravi. Tak aparatu sedaj ni treba nobenemu, ki boleha na katarju, ali pljučah, da bi šel v omemljene kraje, si napravil velike stroške, kajti najnovejše in naboljše zdravilstvo je iznašlo aparati, iz katerega se oljni zrak vdihva v se, ki vam ne le bolezen olajša pač pa tudi polnoma ozdravi. Tak aparatu sedaj ni treba nobenemu, ki boleha na katarju, ali pljučah, da bi šel v omemljene kraje, si napravil velike stroške, kajti najnovejše in naboljše zdravilstvo je iznašlo aparati, iz katerega se oljni zrak vdihva v se, ki vam ne le bolezen olajša pač pa tudi polnoma ozdravi. Tak aparatu sedaj ni treba nobenemu, ki boleha na katarju, ali pljučah, da bi šel v omemljene kraje, si napravil velike stroške, kajti najnovejše in naboljše zdravilstvo je iznašlo aparati, iz katerega se oljni zrak vdihva v se, ki vam ne le bolezen olajša pač pa tudi polnoma ozdravi. Tak aparatu sedaj ni treba nobenemu, ki boleha na katarju, ali pljučah, da bi šel v omemljene kraje, si napravil velike stroške, kajti najnovejše in naboljše zdravilstvo je iznašlo aparati, iz katerega se oljni zrak vdihva v se, ki vam ne le bolezen olajša pač pa tudi polnoma ozdravi. Tak aparatu sedaj ni treba nobenemu, ki boleha na katarju, ali pljučah, da bi šel v omemljene kraje, si napravil velike stroške, kajti najnovejše in naboljše zdravilstvo je iznašlo aparati, iz katerega se oljni zrak vdihva v se, ki vam ne le bolezen olajša pač pa tudi polnoma ozdravi. Tak aparatu sedaj ni treba nobenemu, ki boleha na katarju, ali pljučah, da bi šel v omemljene kraje, si napravil velike stroške, kajti najnovejše in naboljše zdravilstvo je iznašlo aparati, iz katerega se oljni zrak vdihva v se, ki vam ne le bolezen olajša pač pa tudi polnoma ozdravi. Tak aparatu sedaj ni treba nobenemu, ki boleha na katarju, ali pljučah, da bi šel v omemljene kraje, si napravil velike stroške, kajti najnovejše in naboljše zdravilstvo je iznašlo aparati, iz katerega se oljni zrak vdihva v se, ki vam ne le bolezen olajša pač pa tudi polnoma ozdravi. Tak aparatu sedaj ni treba nobenemu, ki boleha na katarju, ali pljučah, da bi šel v omemljene kraje, si napravil velike stroške, kajti najnovejše in naboljše zdravilstvo je iznašlo aparati, iz katerega se oljni zrak vdihva v se, ki vam ne le bolezen olajša pač pa tudi polnoma ozdravi. Tak aparatu sedaj ni treba nobenemu, ki boleha na katarju, ali pljučah, da bi šel v omemljene kraje, si napravil velike stroške, kajti najnovejše in naboljše zdravilstvo je iznašlo aparati, iz katerega se oljni zrak vdihva v se, ki vam ne le bolezen olajša pač pa tudi polnoma ozdravi. Tak aparatu sedaj ni treba nobenemu, ki boleha na katarju, ali pljučah, da bi šel v omemljene kraje, si napravil velike stroške, kajti najnovejše in naboljše zdravilstvo je iznašlo aparati, iz katerega se oljni zrak vdihva v se, ki vam ne le bolezen olajša pač pa tudi polnoma ozdravi. Tak aparatu sedaj ni treba nobenemu, ki boleha na katarju, ali pljučah, da bi šel v omemljene kraje, si napravil velike stroške, kajti najnovejše in naboljše zdravilstvo je iznašlo aparati, iz katerega se oljni zrak vdihva v se, ki vam ne le bolezen olajša pač pa tudi polnoma ozdravi. Tak aparatu sedaj ni treba nobenemu, ki boleha na katarju, ali pljučah, da bi šel v omemljene kraje, si

Satan in Iškarijot.

Spisal Karol May, za "Ameriko" priredil E. J. P.
TRETJA KNJIGA.

(Nadaljevanje.)

"Ali ves, kje se Melton sedaj nahaja?"

"Najbrž je jahal za svojo ženo, ki je na potu od pueble."

Mogolonskemu glavarju nismo hotel razdeti, da je Jonatan že v naših rokah. In glavar je bil tudi zadovoljen z mojim odgovorom. Slutil je najbrž, da Meltona in njegovih petdeset vojnikov še nimamo, in tako je od njih pričakoval rešitev.

"Toda zakaj pa sedita moja mogolonska vojnika tukaj?" vpraša glavar dalje.

"Ker se hočeta s teboj posvetovati glede pogojev, pod katerimi se podaste."

"Kakšni pogoji pa so to?"

Razložim mu po vrsti:

"Pravzaprav bi lahko zahteval vaše življenje, skalpe in medicine, vaše orožje in sploh vse, kar imate; vendar hočeta midva, jaz in Winnetou, govoriti z glavarjem Nijorov, da nekoliko milostnejše ravna z vami."

"Kaj ima glavar Nijorov pri tem opraviti?"

"On vas je premagal."

"Moris se. Nas si premagal ti in Winnetou in od vaju pričakujemo mirovnih pogojev. Kakšni so?"

Najprv pogledam Winnetou, in ko mi slednji prikima z glavo, začenam:

"Vi ste izkopali bojno sekiro, da napadete Nijore. Ker vem, da niste samo hraber in junaški glavar, pač pa tudi resnicoljben, sem prepričan, da boš odgovarjal vse po resnicu!"

"Da," odvrne glavar.

"Kaj bi vi naredili, če bi se Nijori branili?"

"Pomerili bi jih, njih žene in otroke bi pa se seboj odpreli, kakor tudi vso njih lastino."

"Čujem, da govoris resnico. Postava divjine pa pravi: Jedenako z jednakim! Sedaj so Nijori zmagali! Kaj morate torej pričakovati?"

"Isto usodo."

"S temu besedami bi pravzaprav sam izrekel svojo obsođbo, da nisva midva z Winnetouom tukaj. Toda midva sva Nijorom obljubila pomoč, seveda pod pogoji, katere sva prej stavila."

"In kakšni so ti pogoji?" vpraša in me hitro pogleda.

"Vsemu življenju prizanešemo."

"Toda kaj je z našimi medicinami?"

"Lahko jih obdržite."

"Uf! Mi se torej lahko vrne domov v naš tabor?"

"Da."

"Torej me razvezite! Jaz takoj sprejemem te pogoje, nakar se nemudoma odpotimo od tukaj."

"Stoj še malo! Tako hitro tudi ne gre! Življenje in medicina sva vam ohranila; če vam je pa še kaj drugačega ohranega, o tem bo določil glavar Nijorov."

"Nijora nekaj časa molči, potem pa začne:

"Winnetou slavni glavar Apcev in Shaterhand, veliki lovec zapadnih prerijs, sta moja prijatelja in brata. Njih sreča so mehka in usmiljena, dasi so njune roke močne kot medvedove. Onadva ne gledata rada krv in žalosti. Rad bi tako delal kot onadva, da se jima skržem hvaležnega za dobro delo. To je eno. Mogoloni so nas hoteli napasti, da bi nas pomorili in nam odvzeli vse premoženje, kar se jim ni posrečilo. Mi smo zmagali, in tudi kapljica krvi ni stekla na naši strani. To je drugo. Raditega je tudi moja duša nagnjena k usmiljenju, in bom zahteval od Mogolonov samo njih konje in njihorožje."

"Uf!" zakliče "Močni Veter," teh predlogov ne sprejememo."

"Torej ste moji ujetniki, in čaka vas ista usoda, kot bi nas čakala pri vas."

"Samom premagani vojniki se

vas bo obiskal še nekdo drugi. "Skupno z Murphyem?"
"Da."
"Kdo neki?"
"Neka dama, vaša sestra." Ptičar je bil tega poročila zelo, zelo vesel. Ni mogel dobiti besedil, kako bi se mi zahvalil. Jaz pa mu rečem:
"Le počasi, počasi. Še večje veselje vas čaka."

Povem mu o ugrabljenih milijonih, ki so bili njegova edina lastnina. Sprva me je debelo gledal, ni hotel vrjeti, ko mu pa še enkrat zatrdir, tedaj se vrže na zemljo in začne jokati kot otrok. Prepustim ga veselju in odidem proti oni strani, kjer je bil prevezan Tomaž Melton. Slednji ni mogel slišati mojega pogovora s Ptičarjem, ker sva bila predaleč od njega. Tudi videl me ni, ker je bil s hrbotom obrnjen proti meni. Ko pa naenkrat pred njega stopim, strmi v me ne kot v pošast, zapre oči, da se nečesa spomni, če sanja ali čuje, nakar zakliče z zdihajočim glasom:

"Pes, tisočkrat prekleti pes!"
"Da, pravega ste zadeli," odvarem. "Saj se vendar veselite, Mr. Melton, da me tako nedomač zopet vidite pred seboj, zdravega in veselega?"

Tu zopet odpre oči, trga kot blazen svoje vezi in kriči:
"On je, on je! Ah, da bi bil prost, da ne bi imel zvezanih rok! Objel bi te in meso trgal s kostjo, pes! Ali te niso dobili Mogoloni? Ali mogoče si bil tako bojazljiv, da si jem pogebnil?"

"Ne, Mr. Melton, niso me dobili, dasi me je vaš ljubi Jonatan zelo ljubezljivo priporočil Mogolonom."

"Jonatan? Ali ste ga morda videj?"
"Da, videj sem ga! Celo mojjetnik je Jonatan. Vaša uloga je končana, Mr. Melton. Če se jezite ali veselite, mi je vseeno. Jaz govorim resnico, in ce ne vrjamete, tedaj se boste kmalu sami prepričali."

"Sto zlodjev, torej je morda res! Toda naj pobijejo Nijori Mogolone ali pa slednji prve, meni je vseeno. Toda če ste vi pametni, lahko naredite dobro trgovino z menoj. Ali hočete?"

"Rad, samo če je trgovina postena."

"Poštrena je, ker dobite vplačilo, predno mi storite usluge."

"In kakšno uslugo zahtevate?"

"Vi me spustite in mi zopet vrnete denar, katerega ste mi vzel."

"To je seveda malenkost, katero naj naredim za vas. Torej vi zahtevate svojo prostost in denar, katerega sem dobil v vaših čevljih. Čudno!"

"Nikar me ne zasramujte, ker če ne veste, kaj vam hočem zato podeliti."

"Vi? Kaj pa imate ve? Kaj mi morete vi dati?"

"Milijone!"
"Sto zlodjev! Kje pa se vasi milijoni?"

"To vam šele povem, če mi obljubite prostost in denar."

"In jaz naj dobim milijone prej, ko vas oprostim?"

"Da, v vašo večjo nevarnost. Vidite torej, da mislim pošteno z vami."

"Gotovo, Mr. Melton, jaz mislim, da sem vas napačno sodil, in sem se zmotil pri vas."

"Res je. Torej ali mi obljubite, da me oprostite in vrnete denar?"

"Mogoče. Obljubim vam, da vas oprostim. Toda kje imate milijone?"

"Najprvo prisezite!"
"Vi mi pa poprej povejte, koliko milijonov imate?"

"Dvajset do trideset milijonov dolarjev. Torej ali hočete?"

"Da."

"Torej mi daste besedo, da bom prost in da dobim svoj denar nazaj?"

"Da. Tako ko dobim milijone iz vaše roke ali pa s posomočjo kakega družega, vas oprostim in vam izplačam všeč."

"In jaz lahko grem potem, kamor hočem?"

"Da. Od onega trenutka, ko vas oprostim, vas ne bom več nadlegoval. No, in milijoni?"

Dalje pričodnje.

Načrte slovenska trgovina in pogrebni zavod.

Razdeljena v dva dela in v polni meri z najfinješimi pripravami preskrbljena. Trgovina za nakup pohištva, orodja, premog, posode, barve, stekla in drugo. Pogrebni zavod je z najfinješimi pripravami preskrbljen. Ljudi, zaskar imamo brez stekla zahval. Za vsaki slučaj imamo dve ambulante in fine kočje. Trgovina odpira noč in v nedeljo. Se priporočam vsem Slovencem in slovenskim društvom.

Tel. Princeton 1381.
Bell East 1381. A. Grdina, TRGOVEC in POGREBNIK,
6127 St. CLAIR AVENUE.

Slovenske trgovine.

Si dečje trgovine pripravljeni rojakom:

SALOONI:

FRANK JENŠKOVIC, 5393 St. Clair ave.

JOS KOZELY, 4734 Hamilton ave.

MIKE SETNIKAR, 6131 St. Clair ave.

JOHN KROMAR, 608 E. 63rd St.

ANTON BAJUK, 3141 St. Clair ave.

LOV. VEHOVEC, 4047 St. Clair ave.

LOV. PETKOVSEK, 965 Addison Rd.

ANTON ZAKRAJŠEK, 991 E. 64th St.

JOHN BREKVAR, 3528 St. Clair ave.

FRANK STERNIŠA, 1009 E. 62nd St.

JAKOB GRDINA, 573 Collamer ave, Collinwood

FRANK KORČE, 506 St. Clair ave.

JOHN BLATNIK, 6304 St. Clair ave.

JOHN SVETE, 6120 St. Clair ave.

LOUIS J. LAUSCHE, 6121 St. Clair ave.

MARTIN NOVAK, 1029 E. 61st St.

JOE NOSSE, 1226 E. 55th St.

JAKOB LAUSHE, 6101 St. Clair ave.

ANTON KUHELJ, 3822 St. Clair ave.

AUGUST BUDAN, 1423 E. 39th St.

FRANK JURCA, 1287 E. 55th St.

SLOVENSKA GOSTILNA, 3855 St. Clair ave.

JOHN GRDINA, 6025 St. Clair ave.

JOS. ZALOKAR, 999 Addison Rd. N. E.

JOSIP BIZJAK, 6022 St. Clair ave.

MATH. HRASTAR, 5920 St. Clair ave.

ANTON NOVAK, 1056 E. 61st St.

J. POSCH, 4426 Hamilton ave.

ANTON BRODNIK, 6514 Junija ave.

JOHN ERODKIN, 1021 E. 62. St.

FILIP EPPICH, 588 Collamer ave, Collinwood, O.

Trgovina na debelo z vinom in žganjem.

GEO. TRAVNIKAR, 6102 St. Clair ave.

GROCERIE, PREVEC & PEKOLJ, 1293 E. 55th Stt.

JOHN SPECH, 6302 Glass ave.

KUHAR & JAKŠIĆ, 3830 St. Clair ave.

MRS. J. SKEBE, 960 E. Collamer St.

BRIVNICE, FRANK ŠKERJANEK, 5124 St. Clair ave.

LEO ZIEGLER, 3904 St. Clair ave.

MESNICE, OGRINC & ANŽLOVAR, 6124 Glass ave.

URAR IN ZLATAR, ANTON SAMSON, 6200 St. Clair ave.

JOHN REBOLJ, 6120 St. Clair ave.

Department store, ANTON KAUSEK, 6202-6204 St. Clair ave.

To so sami slovenski trgovci, katere slovenskemu občinstvu v naši naselbini priporočamo. Pa tudi rojaki po drugih naselbinah se lahko poslužujejo teh naslovov, in kadar rabijo, naj pišejo na enega teh trgovcev ki jim bo drage volje postregel. Upamo, da se njih zgasi več, ki do sedaj še niso oglašeni. Natanko pojasnila dobite v uradništvu 6119 St. Clair ave.

Vi nas poznate.

Izvršujemo vsa

fotografična

naročila.

Husposka Bros.

1841 Euclid Ave.

JOHN GORNICK, SLOVENSKI KROJAC, 6105 St. Clair Ave.

Priporočam se vsem rojakom v nakup lepih, modernih trpežnih jesenskih in zimskih oblek. Prodajam oblike po meri in prodajam že narejene obleke. Priporočam se sl. društvom, v napravo uniform in izvršenjem vsa druga krojaška naročila.

Tel. Princeton 2402 W. SVOJ K SVOJIM!